

Vu l'arrêté royal du 14 août 1972, fixant le montant des cotisations à payer par les communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes à la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales, à laquelle ils sont affiliés pour les travailleurs occupés par eux qui ne sont pas soumis à la législation sur la sécurité sociale des travailleurs, notamment les articles 1er et 3;

Vu l'avis du comité de gestion de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 14 août 1972, fixant le montant des cotisations à payer par les communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes à la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales à laquelle ils sont affiliés pour les travailleurs occupés par eux qui ne sont pas soumis à la législation sur la sécurité sociale des travailleurs, les montants de « 48,40 F », et « 3,04 F », sont respectivement remplacés par les montants de « 49,20 F » et « 3,05 F ».

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté, les montants de « 1 210 F » et « 76 F », sont respectivement remplacés par les montants de « 1 230 F » et « 76,25 F ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1972.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. NAMICHE

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1972, tot vaststelling van het bedrag der bijdragen te betalen door de gemeenten, de openbare instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten aan het Bijzonder Kinderbijslagfonds waarbij zij aangesloten zijn voor de door hen te werk gestelde werknemers die niet sociaal verzekeringsplichtig zijn, inzonderheid op de artikelen 1 en 3;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogerdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg,

Hebben Wij besloten en besluten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1972, tot vaststelling van het bedrag der bijdragen te betalen door de gemeenten, de openbare instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten aan het Bijzonder Kinderbijslagfonds waarbij zij aangesloten zijn voor de door hen te werk gestelde werknemers die niet sociaal verzekeringsplichtig zijn, worden de bedragen van « 48,40 F » en « 3,04 F », respectievelijk vervangen door de bedragen van « 49,20 F » en « 3,05 F ».

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de bedragen van « 1 210 F » en « 76 F », respectievelijk vervangen door de bedragen van « 1 230 F » en « 76,25 F ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1972.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Geggeven te Brussel, 8 december 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

#### MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

25 OCTOBRE 1972. — Arrêté royal fixant le tableau de transposition du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service de l'Université de l'Etat à Gand et du Centre universitaire de l'Etat à Anvers et modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1953, sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, telle qu'elle a été modifiée, notamment l'article 50;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1971, modifié par l'arrêté royal du 23 mars 1972, fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat, notamment les articles 64, 68 et 71;

Vu l'arrêté royal du 15 juin 1971, fixant, à partir du 1er juin 1971, le cadre organique du personnel administratif, du personnel infirmier, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service de l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand;

#### MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR

25 OKTOBER 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de transpositietabel van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de Rijksuniversiteit te Gent en het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak en dienstpersoneel bij de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Graet.

Gelet op de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitaire onderwijs door de Staat, zoals ze later gewijzigd werd, inzonderheid op artikel 50;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 maart 1972, tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel en het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum, inzonderheid op de artikelen 64, 68 en 71;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juni 1971 tot vaststelling, op 1 juni 1971, van het kader van het administratief personeel, het verplegend personeel en het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1972, fixant, à partir du 1er janvier 1972, le cadre organique du personnel scientifique, du personnel administratif, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service de l'Université de l'Etat à Gand;

Vu l'arrêté royal du 20 janvier 1971, fixant, à partir du 1er octobre 1970, le cadre organique du personnel scientifique, du personnel administratif, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service du Centre universitaire de l'Etat à Anvers;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 6 octobre 1972;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les grades dont sont titulaires les membres du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service de l'Université de l'Etat à Gand et du Centre universitaire de l'Etat à Anvers, sont transférés comme indiqué au tableau ci-après :

**Université de l'Etat à Gand**

Grades dont les agents peuvent être revêtus	Grades et fonctions dont les agents sont titulaires
<b>1<sup>re</sup> catégorie : personnel de direction</b>	
secrétaire d'administration	secrétaire d'administration
conseiller adjoint	conseiller adjoint
conseiller	conseiller
premier conseiller	premier conseiller
directeur d'administration	directeur d'administration
directeur général	directeur général
<b>2<sup>e</sup> catégorie : personnel administratif</b>	
garçon de bureau	garçon de vestiaire
	messager-huissier
	garde de magasin
	classeur
	chef-garde de magasin
	téléphoniste
	chef-huissier
	alde-catalographe
	ductylographe
correspondant adjoint	commis
	commis ductylographe
	commis sténodactylographe
	catalographe
	magasinier de 2 <sup>e</sup> classe
correspondant	rédacteur
	commis principal
	commis sténodactylographe principal
	rédacteur comptable
	commis sténodactylographe
	secrétaire
	chef-magasinier
	commis-chef
premier correspondant	sous-chef de bureau
	apparteur
	bibliothécaire adjoint
	secrétaire administratif
correspondant en chef	chef administratif
<b>3<sup>e</sup> catégorie : personnel adjoint à la recherche</b>	
garçon de laboratoire	certaines manœuvres (selon la nature de la fonction)
	certaines manœuvres lourdes (selon la nature de la fonction)
	certaines aides-jardiniers (selon la nature de la fonction)
	aide de laboratoire
	aide-soigneur (animaux)
	jardinier

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1972, tot vaststelling op 1 januari 1972, van het kader van het wetenschappelijk personeel, het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de Rijksuniversiteit te Gent;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 januari 1971 tot vaststelling op 1 oktober 1970, van het kader van het wetenschappelijk personeel, het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel bij het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt d.d. 6 oktober 1972;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De graden bekleed door de leden van het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de Rijksuniversiteit te Gent en van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, worden omgezet zoals bepaald in de hierna vermelde tabel :

**Rijksuniversiteit te Gent**

Graden waarvan de personeelsleden titularis kunnen zijn	Bestaande graden
<b>1<sup>re</sup> catégorie : directiepersoneel</b>	
bestuurssecretaris	bestuurssecretaris
adjunct-adviseur	adjunct-adviseur
adviseur	adviseur
eerste adviseur	eerste adviseur
bestuursdirecteur	bestuursdirecteur
directeur-generaal	directeur-generaal
<b>2<sup>e</sup> catégorie : administratief personeel</b>	
bureaubode	vestiairebediende
	bode-kamerbowaarder
	magazijnwachter
	klasseerder
	hoofdmagazijnwachter
	telefonist
	hoofdkamerbewaarder
	hulpcatalograaf
	typist
adjunct-correspondent	klerk
	klerk-typist
	klerk-stenotypist
	catalograaf
	magazijnbediende 2 <sup>e</sup> klasse
correspondent	opsteller
	eerste klerk
	eerste klerk-stenotypist
	rekenplichtig opsteller
	klerk-stenotypist-secretaris
	magazijnmeester
	hoofdklerk
eerste correspondent	onderbureauchef
	pedel
	adjunct-bibliothecaris
	administratief secretaris
hoofdcorrespondent	bestuurschef
<b>3<sup>e</sup> catégorie : hulppersoneel voor het onderzoek</b>	
laboratoriumbediende	zekere hulparbeiders (volgens de aard van het ambt)
	zekere hulparbeiders voor zwaar werk (volgens de aard van het ambt)
	zekere hulp tuiniers (volgens de aard van het ambt)
	laboratoriumhelper
	hulpverzorger (dieren)
	tuinier

Grades dont les agents peuvent être revêtus	Grades et fonctions dont les agents sont titulaires	Graden waarvan de personeelsleden titularis kunnen zijn	Bestaande graden
technicien adjoint	préparateur soigneur (animaux) jardinier de collections certains photographes (selon la nature de la fonction)	adjunct-technicus	amanuensis verzorger (dieren) collectietuinder
technicien	préparateur technicien prosecteur analyste chef-soigneur (animaux) premier jardinier de collection maître préparateur technicien maître préparateur-technicien de 1 <sup>o</sup> classe chef-jardinier chimiste certains agents techniques électriciens (selon la nature de la fonction)	technicus	zekere fotografen (volgens de aard van het ambt) amanuensis-technicus prosector analist chef-verzorger (dieren) eerste collectietuinder
premier technicien	maître préparateur-technicien de 1 <sup>o</sup> classe chef-jardinier chimiste	eerste technicus	meester-amanuensis technicus meester-amanuensis-technicus 1 <sup>o</sup> klasse hoofdtuinder schelkundige
chef technicien	chimiste de première classe	hoofdechnicus	zekere technische beambten-elektriciens (volgens de aard van het ambt) schelkundige 1 <sup>o</sup> klasse
<i>4<sup>e</sup> catégorie : personnel de gestion</i>		<i>4<sup>e</sup> categorie : beheerspersoneel</i>	
ouvrier d'entretien	maçon électricien d'entretien peintre plombier menuisier conducteur d'auto cuisinier certains manoeuvres (selon la nature de la fonction) certains manoeuvres loutils (selon la nature de la fonction) chef-manoeuvre chauffeur de chaudière à vapeur basse pression veilleur de nuit certains aides-jardiniers (selon la nature de la fonction) aide-chauffeur de chaudière à vapeur haute pression ouvrier semi-qualifié femme d'ouvrage chauffeur de chaudière à vapeur haute pression conducteur d'auto-mécanicien premier ouvrier peintre menuisier-ébéniste certains photographes (selon la nature de la fonction) premier ouvrier plombier premier ouvrier maçon opérateur offset chauffeur de chaudière à vapeur basse pression - mécanicien premier ouvrier électricien premier ouvrier mécanicien chef-cuisinier premier ouvrier spécialiste menuisier-ébéniste	ouderhoudswerkman	metseelaar onderhoudselektricien schilder loodgieter schrijnwerker autobestuurder kok zekere hulparbidders (volgens de aard van het ambt) zekere hulparbidders voor zwaar werk (volgens de aard van het ambt) ploegbaas hulparbidder hogedrukketelstoker nachtwaker zekere hulpstukkers (volgens de aard van het ambt) hulpstoker hogedrukketel
ouvrier qualifié	chef-cuisinier premier ouvrier spécialiste menuisier-ébéniste certains photographes (selon la nature de la fonction) premier ouvrier plombier premier ouvrier maçon opérateur offset chauffeur de chaudière à vapeur basse pression - mécanicien premier ouvrier électricien premier ouvrier mécanicien chef-cuisinier premier ouvrier spécialiste menuisier-ébéniste	geschoold werkman	hulgeschoold werkman werkvrouw hogedrukketelstoker autobestuurder-mecanicien eerste werkman schilder schrijnwerker-meubelmaker zekere fotografen (volgens de aard van het ambt) eerste werkman loodgieter eerste werkman metseelaar offsetdrukker lagedrukketelstoker-mecanicien
premier ouvrier qualifié	chef-cuisinier premier ouvrier spécialiste menuisier-ébéniste	eerste geschoold werkman	eerste werkman elektricien eerste werkman mecanicien chef-kok eerste vakman schrijnwerker-meubelmaker
contremaitre	contremaitre de 2 <sup>e</sup> classe chef d'atelier de 2 <sup>e</sup> classe certains agents techniques électriciens (selon la nature de la fonction)	meesterknecht	meesterknecht 2 <sup>e</sup> klasse werkmeester 2 <sup>e</sup> klasse zekere technische beambten-elektriciens (volgens de aard van het ambt) opperwerkmeester
chef d'atelier	chef des ateliers	werkmeester	opperwerkmeester
<i>5<sup>e</sup> catégorie : personnel paramédical</i>		<i>5<sup>e</sup> categorie : paramedisch personeel</i>	
puéricultrice garde-malade hospitalière infirmier social infirmier social de 1 <sup>o</sup> classe infirmier gradué infirmier gradué de 1 <sup>o</sup> classe	puéricultrice garde-malade hospitalière infirmier social infirmier social de 1 <sup>o</sup> classe infirmier gradué infirmier de 1 <sup>o</sup> classe	kinderverzorgster ziekenoppasser verpleegassistent sociaal verpleger sociaal verpleger 1 <sup>o</sup> klasse gegradueerd verpleger gegradueerd verpleger 1 <sup>o</sup> klasse adjunct-hoofdverpleger vroedvrouw logopedist diëtist diëtist 1 <sup>o</sup> klasse kinesitherapeut	kinderverzorgster ziekenoppasser verpleegassistent sociaal verpleger sociaal verpleger 1 <sup>o</sup> klasse ziekenverpleger-gegradueerd ziekenverpleger 1 <sup>o</sup> klasse adjunct-hoofdverpleger vroedvrouw fonator-logopedist diëtist diëtist 1 <sup>o</sup> klasse kinesitherapeut
infirmier ou chef adjoint accoucheuse logopède diététicien diététicien de 1 <sup>o</sup> classe kinesithérapeute	infirmier ou chef adjoint accoucheuse phonatre-logopède diététicien diététicien de 1 <sup>o</sup> classe kinesithérapeute		

Grades dont les agents peuvent être revêtus	Grades et fonctions dont les agents sont titulaires	Graden waarvan de personeelsleden titularis kunnen zijn	Bestaande graden
<i>6e catégorie : personnel spécialisé</i>		<i>6e catégorie : gespecialiseerd personeel</i>	
surveillant des travaux	surveillant des travaux	werkopzichter	werkopzichter
premier ingénieur-chef de service	premier ingénieur-chef de service	eerstaanwendend ingenieur-hoofd van dienst	eerstaanwendend ingenieur hoofd van dienst
surveillant principal des travaux	contrôleur adjoint des travaux	premier werkopzichter	adjunct-controleur van werken
surveillant en chef des travaux	contrôleur des travaux	hoofdwerkopzichter	controleur van werken
premier surveillant en chef des travaux	premier contrôleur des travaux	premier hoofdwerkopzichter	premier controleur van werken
premier conducteur	conducteur principal	premier conducteur	eerstaanwendend conducteur
conducteur en chef	conducteur en chef	hoofdconducteur	hoofdconducteur
ingénieur technicien	ingénieur technicien	technisch ingenieur	technisch ingenieur
ingénieur technicien principal	ingénieur technicien principal	premier technisch ingenieur	premier technisch ingenieur
ingénieur	ingénieur	ingenieur	ingenieur
dessinateur adjoint	dessinateur adjoint	adjunct-tekenaar	adjunct-tekenaar
dessinateur	dessinateur	tekenaar	tekenaar
dessinateur principal	dessinateur principal	premier tekenaar	premier tekenaar
architecte	architecte	architect	architect
traducteur	traducteur	vertaler	vertaler
assistant social	assistant social	maatschappelijk assistent	maatschappelijk assistent
assistant social de 1e classe	assistant social de 1e classe	1e classe	1e klasse
<b>Centre universitaire de l'Etat à Anvers</b>		<b>Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen</b>	
<i>1e catégorie : personnel de direction</i>		<i>1e catégorie : directiepersoneel</i>	
secrétaire d'administration	secrétaire d'administration	bestuurssecretaris	bestuurssecretaris
conseiller adjoint	conseiller adjoint	adjunct adviseur	adjunct adviseur
conseiller	conseiller	adviseur	adviseur
<i>2e catégorie : personnel administratif</i>		<i>2e catégorie : administratief personeel</i>	
garçon de bureau	messager hulpsler	bureauhede	hede-kamerbewaarder
	téléphoniste		telefonist
	dactylographe		typist
correspondant adjoint	commis	adjunct correspondent	klerk
	commis dactylographe		klerk-typist
	commis sténodactylographe		klerk-stenotypist
	catalographe		catalograaf
correspondant	magasinier de 2e classe	correspondent	magazijnbediende 2e klasse
	rédauteur		opsteller
	commis principal		premier klerk
	commis sténodactylographe		klerk-stenotypiste-secretaris
	secrétaire		
premier correspondant	commis-chef	premier correspondant	hoofdklerk
	sous-chef de bureau		onderbureauchef
	apparteur		pedel
correspondant en chef	bibliothécaire adjoint	hoofdcorrespondent	adjunct-bibliothecaris
	chef administratif		bestuurshof
<i>3e catégorie : personnel adjoint à la recherche</i>		<i>3e catégorie : hulppersonnel voor het onderzoek</i>	
garçon de laboratoire	certaines manœuvres (selon la nature de la fonction)	laboratoriumbediende	zokerso hulparbidders (volgens de aard van het ambt)
	aide de laboratoire		laboratoriumhulp
technicien adjoint	préparateur	adjunct technicus	manuensis
	photographe		fotograaf
technicien	préparateur technicien	technicus	manuensis-technicus
	prosecteur		prosector
premier technicien	analyste	premier technicus	analist
	chimiste		scheikundige
<i>4e catégorie : personnel de gestion</i>		<i>4e catégorie : beheerpersoneel</i>	
ouvrier d'entretien	magon	ouderhoudswerkman	metseelaar
	électricien d'entretien		ouderhoudselectricien
	peintre		schilder
	conducteur d'auto		autobestuurder
	cuisinier		kok
	certaines manœuvres (selon la nature de la fonction)		zokerso hulparbidders (volgens de aard van het ambt)
	manœuvres lourds		hulparbidder voor zwaar werk
	chauffeur de chaudière à vapeur basse pression		lagegedrukteketstoker
ouvrier qualifié	aide-cuisinier	gesehoold werkman	hulpkok
	chauffeur de chaudière à vapeur haute pression		hoge-drukketstoker
	conducteur d'auto-mécanicien		autobestuurder-mecanicien
	premier ouvrier chauffeur de chaudière à vapeur basse pression		premier werkman lage-drukketstoker
	chef-cuisinier		chef-kok
premier ouvrier qualifié	premier ouvrier spécialiste chef d'équipe mécanicien des véhicules	premier gesehoold werkman	1e vakman rijtuigmecanicien ploegbaas

Grades dont les agents peuvent être revêtus	Grades et fonctions dont les agents sont titulaires	Graden waarvan de personeelsleden titularis kunnen zijn	Bestaande graden
<b>6e catégorie : personnel spécialisé</b>		<b>6e categorie : gespecialiseerd personeel</b>	
poligonneur-mécanographe ingénieur technicien dessinateur architecte en chef assistant social	poligonneur-mécanographe ingénieur technicien dessinateur architecte en chef assistant social	ponser mechanograaf technisch ingenieur tekenaar hoofdarhitect maatschappelijk assistent	ponser mechanograaf technisch ingenieur tekenaar hoofdarhitect maatschappelijk assistent
<p><b>Art. 2.</b> Par dérogation à l'article 71 de l'arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, facultés et centres universitaires de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 23 mars 1972, les périodes, visées par les articles 64, alinéa 2, et 68 de l'arrêté royal du 30 octobre 1971, prennent cours à partir du 1er novembre 1972, en ce qui concerne les institutions universitaires du régime néerlandais.</p> <p><b>Art. 3.</b> Sans préjudice des dispositions de l'article 2, le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1972.</p> <p><b>Art. 4.</b> Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p> <p>Donné à Bruxelles, le 25 octobre 1972.</p> <p style="text-align: center;"><b>BAUDOIN</b></p> <p style="text-align: center;">Par le Roi :</p> <p style="text-align: center;">Le Ministre de l'Education nationale,</p>		<p><b>Art. 2.</b> In afwijking van artikel 71 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 maart 1972, lopen de termijnen, bedoeld bij de artikelen 64, lid 2, en 68, van het bovenvermeld koninklijk besluit van 30 oktober 1971, met ingang van 1 november 1972, voor wat betreft de rijksuniversitaire instellingen van het Nederlands taalstelsel.</p> <p><b>Art. 3.</b> Behoudens het bepaalde bij artikel 2 heeft dit besluit uitwerking met ingang van 1 april 1972.</p> <p><b>Art. 4.</b> Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit.</p> <p>Gegeven te Brussel, 25 oktober 1972.</p> <p style="text-align: center;"><b>BOUDEWIJN</b></p> <p style="text-align: center;">Van Koningswege :</p> <p style="text-align: center;">De Minister van Nationale Opvoeding,</p>	
W. CLAES		W. CLAES	

**23 NOVEMBRE 1972. — Arrêté royal fixant la procédure d'introduction des demandes d'allocations d'études supérieures, ainsi que les conditions de leur octroi**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juillet 1971, relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études, notamment les articles 1er, 3, 5, 8 et 10;

Vu l'avis du Conseil supérieur des allocations d'études;

Vu l'avis de Notre Secrétaire d'Etat au Budget;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les demandes d'allocations d'études doivent être introduites sur un formulaire établi par Notre Ministre de l'Education nationale.

Sauf cas de force majeure que Notre Ministre de l'Education nationale apprécie, ces demandes doivent parvenir au Service des Allocations d'Etudes au plus tard le 1er mars qui précède l'année académique en question.

Toutefois, pour l'année académique 1972-1973, cette date limite de réception est reportée au 1er novembre 1972.

**Art. 2. § 1.** Pour pouvoir bénéficier d'une allocation d'études pour une première année d'études, le candidat devra :

soit avoir obtenu 60 p.e. des points au cours de la dernière année d'enseignement secondaire;

soit avoir satisfait pour la dernière année d'enseignement secondaire à un examen subi devant un jury central;

soit être porteur d'un diplôme à accéder à l'enseignement supérieur attestant qu'il a été reçu à l'examen de maturité visé par l'article 5-1-1<sup>o</sup> de la loi du 8 juin 1964 relative aux conditions d'admission aux examens des grades académiques;

**23 NOVEMBER 1972. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure voor het indienen van de aanvragen en van de voorwaarden voor het toekennen van de studietoelagen voor hoger onderwijs**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende toekenning van studietoelagen en leningen, inzonderheid op de artikelen 1, 3, 5, 8 en 10;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Studietoelagen;

Gelet op het advies van Onze Staatssecretaris voor Begroting;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, 2<sup>o</sup> lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De aanvragen voor een studietoelage moeten ingediend worden door middel van een formulier opgesteld door Onze Minister van Nationale Opvoeding.

Behoudens gevallen van overmacht, waarover Onze Minister van Nationale Opvoeding oordeelt, moeten deze aanvragen in het bezit zijn van de Dienst voor Studietoelagen uiterlijk 1 maart die het betrokken academiejaar voorafgaat.

Voor het academiejaar 1972-1973 wordt deze uiterste datum van ontvangst evenwel op 1 november 1972 gesteld.

**Art. 2. § 1.** Om een studietoelage voor een eerste studiejaar te kunnen genieten, moet de kandidaat :

ofwel 60 pct. van de punten behaald hebben in het laatste jaar van het secundair onderwijs;

ofwel voor het laatste jaar van het secundair onderwijs geslaagd zijn voor een centrale examencommissie;

ofwel houder zijn van het bekwaamheidsdiploma dat toegang verleent tot het hoger onderwijs en waaruit blijkt dat hij geslaagd is voor het maturiteitsexamen bedoeld bij artikel 5-1-1<sup>o</sup> van de wet van 8 juni 1964 betreffende de voorwaarden van toelating tot de examens voor het bekomen van de academische graden;